

SE

BRUKSANVISNING

Värmefläkt 2kW

FI

KÄYTTÖOHJEET

Lämpöpuhallin 2kW

EN

INSTRUCTION MANUAL

Heating Fan 2kW



MALMBERGS

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Kontrollera att spänningen som anges på märketiketten motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
2. Värmefläkten uppfyller kraven på elektromagnetisk kompatibilitet avseende interferens med radio- och TV-apparater enligt standard EN 55104/1995.
3. Lämna inte bostaden när värmefläkten är påslagen.
4. Håll lättantändliga föremål såsom möbler, kuddar, sängkläder, papper/tidningar, kläder, gardiner och liknande på minst en meters avstånd från värmefläkten.
5. Koppla alltid loss värmefläkten från eluttaget när den inte skall användas. Dra inte i nätkabeln för att lossa stickkontakten från eluttaget – ta tag i stickkontakten.
6. Stoppa inte in föremål i fläktens ventilationsöppningar. Det måste vara minst en meter fritt utrymme framför fläkten och 0,5 meter fritt utrymme bakom fläkten.
7. Placera inte värmefläkten direkt under ett eluttag.
8. Håll barn och husdjur på säkert avstånd från värmefläkten när den används. Observera att värmefläkten blir het under användning och uppnår en temperatur på över 80°C.
9. För att undvika överhettning och brand får värmefläkten inte täckas över.
10. Apparaten får inte användas i närheten av badkar, dusch eller pool.
11. Använd inte värmefläkten på platser där explosiva gaser förekommer eller där brandfarliga lösningsmedel, lacker eller limmer används.
12. Använd inte värmefläkten om nätkabeln eller stickkontakten är skadad på något sätt. Av säkerhetsskäl får nätkabeln endast bytas ut eller repareras av en auktoriserad serviceverkstad. Rådfråga din återförsäljare.
13. Håll värmefläkten ren.
14. Förvara värmefläkten på en sval och torr plats när den inte skall användas.
15. Använd alltid värmefläkten i upprätt position.
16. Använd inte värmefläkten utomhus. Apparaten är avsedd för hushållsbruk.
17. Använd inte värmefläkten för att torka tvätt. Blockera aldrig ventilationsöppningarna, risk för överhettning föreligger annars.
18. Använd inte värmefläkten i rum som är mindre än 4 m².
19. Apparaten är ej avsedd för användning av personer (inklusive barn) med någon typ av funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, såvida de inte övervakas eller får instruktioner gällande användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
20. Barn skall hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

OBS: När värmeflärkten används första gången kan det hända att det ryker lite om den. Det är normalt och upphör efter ett tag. Röken beror på att värmeelementet har belagts med ett tunt lager skyddande olja vid tillverkningen.

INSTALLATION

Apparaten kräver ingen installation. Den bör endast användas som en bärbar apparat. Bärbara apparater är inte lämpliga för användning i badrum.

ANVÄNDNING

1. Vrid termostatsvredet medurs till MAX-läget.
2. Endast ventilation: vrid funktionsväljaren medurs till .
3. Värmning halv effekt: vrid funktionsväljaren medurs till I (1000W).
4. Värme vid full effekt: vrid funktionsväljaren medurs till II (2000W).
5. Avstängning: vrid funktionsväljaren moturs till O.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Handtag
2. Termostatsvred
3. Indikatorlampa
4. Funktionsväljare



REGLERING AV TERMOSTAT

När rummet har uppnått önskad temperatur, vrid termostatsvredet långsamt moturs tills värmeflärkten stängs av och stanna i det läget. Termostaten upprätthåller sedan denna temperatur i rummet.

TIPPSKYDD

Denna apparat är utrustad med ett tipskydd som sitter på undersidan av apparaten. Om apparaten välter, stängs apparaten omedelbart av.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut stickkontakten från vägguttaget innan rengöring av värmeflärkten.
- Rengör regelbundet gallren till ventilationsöppningarna.
- Använd inte lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

TEKNISKA DATA

Nätspänning: 220-240V/50Hz

Effekt: 2000W

Kapslingsklass: IP20



TURVALLISUUSOHJEET

1. Varmista että tuote kilvessä mainittu jännite on sama kuin verkkojännite ennen kuin liität laitteen.
2. Lämpöpuhallin täyttää EN 55104/1995 vaatimukset. (sähkömagneettinen yhteensopivuus)
3. Älä jätä lämpöpuhallinta päälle ilman valvontaa.
4. Pidä lämpöpuhallin vähintään 1 metrin etäisyydellä huonekaluista ja verhoista.
5. Irrota aina lämpöpuhallin pistorasiasta kun se ei ole käytössä, älä vedä johdosta vaan pistotulpasta.
6. Älä tunge esineitä lämpöpuhalltimeen. On oltava vähintään 1 metri tyhjää tilaa sen edessä ja 0,5 metri sen takana.
7. Älä sijoita lämpöpuhallin suoraan seinäpistorasian alle.
8. Huolehdi siitä ettei lapsia tai kotieläimiä tule liian lähelle lämpöpuhallinta kun se on käytössä, se kuumenee 80°C asteen asti.
9. Tulipalovaaran takia lämpöpuhallinta ei saa peittää.
10. Lämpöpuhallinta ei saa käyttää kylpyammeen tai suihkutilan läheisyydessä.
11. Ei saa käyttää lämpöpuhallinta tiloissa missä on räjähdysalttiita aineita tai kaasua.
12. Älä käytä lämpöpuhallinta jos sen johto tai pistotulppa on vaurioitunut. Ainoastaan valtuutettu huoltoliike / sähköasentaja saa vaihtaa tai korjata niitä.
13. Pidä lämpöpuhallin puhtaana.
14. Säilytä lämpöpuhallin kuivassa ja viileässä tilassa kun sitä ei käytetä.
15. Lämpöpuhallinta saa käyttää ainostaan pystysuorassa asennossa.
16. Ei saa käyttää lämpöpuhallinta ulkotiloissa, on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
17. Älä käytä lämpöpuhallinta pyykkien kuivumiseen.
18. Älä käytä lämpöpuhallinta tiloissa pienempiä kuin 4 m².
19. Lasten tai sellaisten henkilöiden joilla on toiminnallisia esteitä tahi eivät omaa laitteen käyttöön tarvittavia tietoja ei tule käyttää laitetta ilman heidän turvallisuudestaan vastuussa olevien henkilöiden valvontaa.
20. Lapsia tulee vahtia etteivät he leiki laitteella.

HOUM: Voi olla että lämmittimestä tulee hieman savua kun se käytetään ensimmäistä kertaa. Se on täysin normaalia. Savu tulee siitä että lämmitin on suojattu ohuella kerroksella öljyllä valmistusvaiheessa.

ASENTAMINEN

Tämä laite on käyttövalmis ilman asentamista. Ei kiinteään asennukseen. Ei saa käyttää märkätiloissa.

KÄYTTÖ

1. Käännä termostaatin kytkintä myötäpäivään kasvattaaksesi tehoa.
2. Pelkkä puhallus: käännä kytkintä (myötäpäivään) asentoon .
3. Lämmitys puolella teholla: käännä kytkin (myötäpäivään) kohtaan I (1000W).
4. Lämmitys täydellä teholla: käännä kytkin (myötäpäivään) kohtaan II (2000W).
5. Kytkeminen pois päältä: käännä kytkintä 0:(vastapäivään) asentoon 0.

LAITTEEN OSAT

1. Kahva
2. Termostaatin kytkin
3. Merkkivalo
4. Tehonvalitsin



TERMOSTAATIN SÄÄTÄMINEN

Kun huoneessa on sopiva lämpötila, käännä termostaatin valitsin hitaasti vastapäivään kunnes lämpöpuhallin kytkeytyy pois päältä. Jätä se siiheen asentoon. Nyt termostaatti pitää automaattisesti huoneen lämpötila asetetulla alueella.

KAATUMISSUOJA

Laite on varustettu kaatumissuojalla laitteen pohjassa. Jos laite kaatuu, sammuu se automaattisesti.

HUOLTO JA PUHDISTUS

- Irrota lämpöpuhallin pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Puhdista säännöllisesti lämpöpuhaltimen ritilä.
- Älä käytä liuotinainetta.

TEKNISET TIEDOT

Verkkojännite: 220-240V/50Hz

Teho: 2000W

Kotelointiluokka: IP20



SAFETY INSTRUCTIONS

1. Check if the voltage indicated on the rating label corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
2. The heating fan meets the requirements for electromagnetic compatibility regarding interference with radio and TV appliances according to the standard EN 55104/1995.
3. Do not leave the residence while the heating fan is on.
4. Keep combustible materials such as furniture, pillows, bedding, paper/magazines, clothes, curtains etc. on a distance of at least 1 metres from the appliance.
5. Always disconnect the heating fan from the mains when not in use. Do not pull the cord to disconnect the heating fan – pull the plug.
6. Do not put objects in the air intake or outlet. A safety distance of at least one metre with free space in front of the fan and 0,5 metre free space behind the fan is required.
7. Do not place the heating fan immediately below a wall socket.
8. Keep children and pets on a safe distance from the heating fan during operation. Observe that the heating fan gets hot during use, and reaches a temperature above 80°C.
9. In order to avoid overheating and fire, the heating fan must not be covered.
10. Do not use the heating fan next to bath tubs, showers or swimming pools.
11. Do not use the heating fan in locations where explosive gases may occur or where inflammable solvents, varnish or glues are being used.
12. Do not use the heating fan if the cord or the plug is damaged in any way. For safety reasons, the cord must only be replaced or repaired by an authorised service agent. Contact your retailer for advice.
13. Keep the fan clean.
14. Store the heating fan at a cool and dry place when not in use.
15. Always use the heating fan in upright position.
16. Do not use outdoors. The appliance is suitable for household use only.
17. Do not use the heating fan to dry laundry. Never block the air intake or outlet, this can cause overheating.
18. Do not use the heating fan in rooms smaller than 4 m².
19. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
20. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTE: When the heater is turned on for the first time it may emit some fumes. This is normal and will disappear after a while. The fumes are due to the thin layer of oil which the heating elements are protected with from the factory.

INSTALLATION

The appliance requires no installation. It should be used solely as a portable appliance. Portable appliances are not suitable for use in a bathroom.

OPERATION

1. Turn the thermostat knob in a clockwise direction to max. setting.
2. Ventilation only: turn the switch (clockwise) to .
3. Heating at mid power: turn the switch (clockwise) to setting I (1000W).
4. Heating at full power: turn the switch (clockwise) to setting II (2000W).
5. Switching off: turn the switch (counter-clockwise) to setting O.

PARTS DESCRIPTION

1. Handle
2. Thermostat control
3. Pilot lamp
4. Power setting switch



REGULATING THE THERMOSTAT

When the room has reached the desired temperature, slowly turn the temperature dial counter-clockwise until the thermostat is heard to click off. The thermostat will maintain this temperature in the room.

TIP-OVER SWITCH

This appliance is equipped with a tip-over switch located under the base of the appliance. If the heater turns over and falls, the appliance is immediately stopped.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the heating fan from the socket before cleaning.
- Clean the grilles to the air intake and outlet regularly.
- Do not use solvents or products with polish when cleaning.

TECHNICAL DATA

Voltage/frequency: 220-240V/50Hz

Power rating: 2000W

Protection class: IP20



MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB, PO Box 144, SE-692 23 Kumla, SWEDEN

Phone: +46 19 58 77 00 Fax: +46 19 57 11 77 info@malmbergs.com www.malmbergs.com